

अनानयं beyond evil पदं state हि verily गच्छन्ति go.

The wise, possessed of this evenness of mind, abandoning the fruits of their actions, freed forever from the fetters of birth, go to that state which is beyond all evil.

यदा ते मोहकलिलं बुद्धिर्व्यतितरिष्यति ॥

तदा गन्तासि निर्वेदं श्रोतव्यस्य श्रुतस्य च ॥५२॥

II. 52.

यदा When ते thy बुद्धिः intellect मोहकलिलं taint of illusion व्यतितरिष्यति crosses beyond तदा then श्रोतव्यस्य of what is to be heard श्रुतस्य च and of what is heard निर्वेदं indifference गन्ता असि thou shalt attain.

When thy intellect crosses beyond the taint of illusion, then shalt thou attain to indifference, regarding things heard and yet to be heard.

[*The taint of illusion* : the identifying of the Self with the non-Self, the ego.]

श्रुतिविप्रतिपन्ना ते यदा स्थास्यति निश्चला ॥

समाधावचला बुद्धिस्तदा योगमवाप्स्यसि ॥५३॥

II. 53.

यदा When ते thy श्रुतिविप्रतिपन्ना tossed about by the conflict of opinions बुद्धिः intellect अचला firmly established समाधौ in the Self स्थास्यति will be तदा then योगं Self-realisation अवाप्स्यसि shalt attain.

When thy intellect,—tossed about by the conflict of opinions—has become firmly established in the Self, then thou shalt attain Self-realisation.